

Lektion 1	Frau Menzel hat Bauchschmerzen	A	Ein Anamnesegespräch verstehen	8
		B	Ein Anamnesegespräch führen	
		C	Über das weitere Vorgehen aufklären	
		Extra	Ärztliche Kommunikation	
Lektion 2	Herr Wächter braucht ein neues Knie	A	Ein Aufnahmegespräch verstehen und führen	14
		B	Patienten über Eigenblutspende aufklären	
		C	Mit dem Pflegepersonal über Patienten sprechen	
		Extra	Fremdbluttransfusionen	
Lektion 3	Eine Messerstecherei	A	Eine Notfallaufnahme vorbereiten	20
		B	Einen Notfall aufnehmen	
		C	Angehörige in der Notfallaufnahme verstehen	
		Extra	Was muss ein Notarzt können?	
Lektion 4	„Schmerz lass nach!“	A	Fachtexte und Wortschatz zum Thema <i>Schmerz</i> verstehen	26
		B	Eine Sozialanamnese erheben	
		C	Andere Fachgebiete einbinden	
		Extra	WHO-Schema Schmerz	
Intermezzo	„Der Arzt hat mich nicht mal angeschaut!“			32
Lektion 5	„Atmen Sie tief ein und halten Sie die Luft an!“	A	Anweisungen zur körperlichen Untersuchung geben	34
		B	Über Patienten nach der KU berichten	
		Extra	Eine körperliche Untersuchung strukturieren	
Lektion 6	Frau Jankowicz muss zur Darmspiegelung	A	Mit Patienten über Geräteuntersuchungen sprechen	40
		B	Mit Patienten über Untersuchungen sprechen	
		C	Mit Kollegen das diagnostische Vorgehen besprechen	
		Extra	Weiterbildung: Röntgen	
Lektion 7	„Ich spüre meinen Arm nicht mehr!“	A	Patienten mit eingeschränkter Kooperationsfähigkeit aufnehmen	46
		B	Zu prognostischen Fragen Stellung nehmen	
		C	Ein Fachgespräch zu einem Untersuchungsgang verstehen	
		Extra	Stroke Units	
Lektion 8	„Guck mal Mama, rote Punkte!“	A	Umgangssprachliche Bezeichnungen von Kinderkrankheiten verstehen	52
		B	Besonderheiten bei der Kinderuntersuchung	
		C	Mit den kleinen Patienten sprechen	
		D	Einen Kindernotfall aufnehmen und dokumentieren	
		Extra	Transkulturelle Pädiatrie	
Intermezzo	Impfen			58

Lektion 9	„Irgendwas Besonderes?“	A	Zustand eines Patienten vor der Visite beschreiben	60
		B	Ein Visitengespräch führen (1)	
		C	Das weitere Vorgehen besprechen (1)	
		Extra	Aufbau eines Krankenhauses – Organigramm	
Lektion 10	Auf Station ist viel los. Wie immer!	A	Tagesroutinen auf Station (1)	66
		B	Das weitere Vorgehen besprechen (2)	
		C	Ein Visitengespräch führen (2)	
		D	Tagesroutinen auf Station (2)	
		Extra	Ein chronischer Konflikt	
Lektion 11	„Die Welt retten“	A	Blog und Protokoll eines Nachtdienstes verstehen	72
		B	Telefonate verstehen und darauf reagieren	
		C	Einen Patienten verlegen	
		Extra	MRSA-Fortbildung	
Lektion 12	Das Surren der Maschinen	A	Mit dem Pflegepersonal auf der ITS kommunizieren	78
		B	Schwierige Gespräche mit Angehörigen auf der ITS	
		Extra	Palliativversorgung	
Intermezzo	„Ich lehne Wiederbelebensmaßnahmen ab ...“			84
Lektion 13	Wir berichten über ...	A	Den Aufbau eines Arztbriefs verstehen	86
		B	Einen Arztbrief schreiben (1)	
		Extra	Der Arztbrief – eine ungeliebte Notwendigkeit?!	
Lektion 14	„Nun lass ihn doch mal ausreden!“	A	Ein Aufklärungsgespräch strukturieren	92
		B	Ein Aufklärungsgespräch verstehen	
		C	Ein Aufklärungsgespräch führen	
		D	Einen medicolegalen Text verstehen	
		Extra	Dr. Google und der mündige Patient	
Lektion 15	Intravenös?	A	Über Medikationen sprechen	98
		B	An einer klinikinternen Fortbildung teilnehmen	
		C	Telefonate zur Medikation führen	
		Extra	Juckt es oder kratzt es? – Es beißt!	
Lektion 16	„Ich habe es schon geahnt!“	A	Ein komplexes Anamnesegespräch führen	104
		B	Mit Patienten eine Diagnose besprechen	
		C	Über Patienten berichten	
		Extra	Verständnis sichern – Monitoring	
Intermezzo	Kultursensible Medizin			110

Lektion 17	„Spitze betonen!“	A	Im OP kommunizieren	112
		B	Ein kurzes Übergabegespräch führen	
		C	Gespräch mit Angehörigen nach OP führen	
		Extra	Nach dem Studium ist vor der Facharztausbildung	
Lektion 18	Wenn es doch passiert ist!	A	Einen längeren Vortrag verstehen	118
		B	Mit Kollegen über kritische Ereignisse sprechen	
		C	Mit Patienten über Komplikationen sprechen	
		Extra	Wo sind die Chefärztinnen?	
Lektion 19	Den richtigen Ton treffen	A	Kurznachrichten und dienstliche Notizen schreiben	124
		B	Dienstliche Korrespondenz verfassen	
		C	Einen Kurzvortrag vor Kollegen halten	
		D	Einen Arztbrief schreiben (2)	
		Extra	Evidenzbasierte Medizin – Leitlinien	
Lektion 20	„Das ist meine letzte Zigarette!“	A	Gespräche mit Suchtpatienten führen	130
		B	Informationen zum Thema <i>Fortbildung</i> verstehen	
		C	Über die Karriere sprechen	
		Extra	Die ärztliche Versorgung	
Intermezzo	Das Gesundheitssystem			136

Anhang

Arztbrief (Muster)	138
Abkürzungen	140
Abkürzungen wichtiger Begriffe bei Laboruntersuchungen	143
Anatomie und Krankheiten	145
Anamnesebogen	149

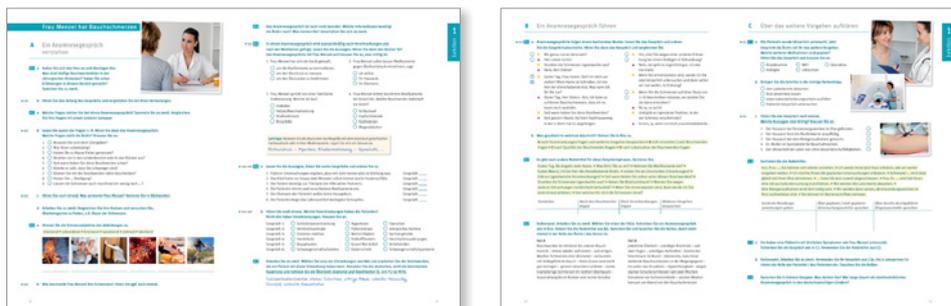
Liebe Leserinnen und Leser,

in der Reihe *Menschen im Beruf* präsentieren wir unsere Materialien zum Erwerb der Fachsprachen verschiedener Berufsgruppen. Neben dem Fachwortschatz werden darin auch berufsspezifische Redemittel vermittelt, die für die Bewältigung von typischen Situationen in den jeweiligen Berufen notwendig sind.

Menschen im Beruf – Medizin bereitet Sie gezielt auf den Berufsalltag in einer Klinik oder einer Praxis im deutschsprachigen Raum vor. Dieses fachsprachliche Kurs- und Übungsbuch lässt sich mit allen Lehrwerken der Niveaustufen B2 und C1 kombinieren. Bei ausreichend gefestigten Sprachkenntnissen kann *Menschen im Beruf – Medizin* auch kurstragend in einem kompakten Fachsprachenkurs eingesetzt werden.

Das Lehrwerk erhebt nicht den Anspruch, alle medizinischen Themen abzudecken, die im klinischen Alltag oder in der Praxis auftauchen. Es wurden gezielt Themen und kommunikative Situationen ausgewählt, die standardmäßig im Berufsleben von Ärztinnen und Ärzten vorkommen. Ein Schwerpunkt wurde vor allem auf den Bereich der Gesprächskompetenz gelegt: Wie spreche ich emphatisch mit Patientinnen und Patienten und deren Angehörigen? Wie passe ich mein Sprachniveau an die unterschiedlichen Kommunikationspartner an, mit denen ich täglich arbeite (Kollegen, Patienten, Pflegepersonal)? Um die Lernenden auch rezeptiv optimal auf die Arbeitssituation in einem deutschsprachigen Krankenhaus vorzubereiten, bietet dieses Lehrwerk eine Vielzahl von variantenreichen Hörtexten, die auf authentischen Dialogen, Besprechungen oder Vorträgen basieren.

Die **20 Lektionen** umfassen jeweils sechs Seiten und folgen einem wiederkehrenden, transparenten Aufbau.



Auf den ersten vier Seiten jeder **Lektion** stehen immer einzelne Sprachhandlungen im Fokus (Teile A, B, C und D). Die dafür nötigen Strukturen werden erarbeitet und in den folgenden Aufgaben zunächst gelenkt und dann frei eingeübt. Diese freien Aufgaben bieten authentische Sprech- und Schreibanlässe aus dem beruflichen Alltag. Dabei werden alle vier Fertigkeiten entsprechend ihrer Relevanz für die jeweilige berufliche Situation geübt.



Jede Lektion wird von einer **Extra-Seite** mit einem interkulturell relevanten Thema aus der Berufswelt und einer Seite mit der Übersicht über den **Lernwortschatz** und die **Redemittel** abgeschlossen.



Das **Intermezzo** nach jeweils vier Lektionen behandelt ein landeskundliches, berufsrelevantes oder interkulturelles Thema ausführlicher.

Die beiliegende **CD** enthält die zahlreichen Hörtexte zu diesem Lehrwerk als MP3-Dateien.



Viel Spaß und Erfolg beim Lernen und Lehren mit *Menschen im Beruf – Medizin* wünschen Ihnen
Autoren und Verlag